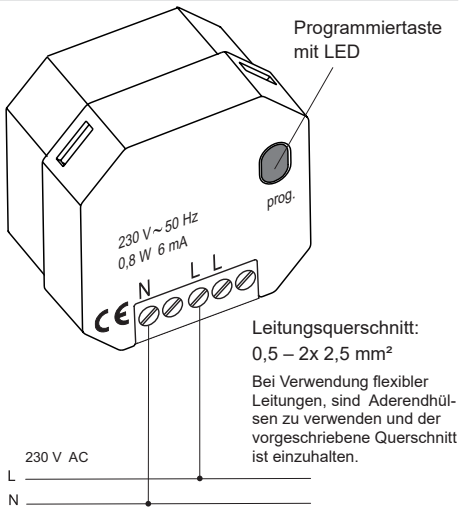


**Ausführung**



**RXJ03E5001B01**

**Technische Daten**

Frequenz:	868,3 MHz
Sendeleistung:	1,26 mW
Modulation:	FSK
Codierung:	Easywave ABCD EasywavePlus EasywaveDaten
Spannungsversorg.:	230 V AC
Leistungsaufnahme:	0,5 W (stand by)
Stromaufnahme:	
Empfangen	3,2 mA
Senden	4,7 mA
Sendeverzögerung:	270 ms
Reichweite:	im Freien: ca. 150 m im Gebäude: ca. 30 m
Betriebstemperatur:	-20 °C bis +60 °C
Abmessungen (B/L/T):	48/48/25 mm
Gewicht:	40 g

**Lieferumfang**

Unterputz-Repeater RXJ03, Bedienungsanleitung

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich als Funkrepeater für Easywave-Funktelegramme!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder bestimmungsfremden Gebrauch entstehen!

**Sicherheitshinweise**



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch!

**Die elektrische Installation darf nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft ausgeführt werden, sonst besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.**

Vor Montage oder Wartung, ist die elektrische Anschlussleitung spannungsfrei zu schalten.

Im elektrischen Versorgungsstromkreis zum UP-Empfänger muss eine geeignete, leicht zugängliche Trennvorrichtung vorhanden sein (z. B. Sicherungsautomat).

Das Gerät ist nur, in einer abgedeckelten UP-Dose zu betreiben.

Beachten Sie geltende Gesetze, Normen und Vorschriften sowie die Bedienungsanleitungen der einzulernenden Funksender!

Lassen Sie nicht funktionierende Funkrepeater vom Hersteller überprüfen!

Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen am Funkrepeater vor!

**Funktion**

Der Unterputz-Repeater RXJ03 empfängt jede Easywave-Telegrammart und sendet diese im Transparentmodus oder im Kaskadiermodus wieder aus. Damit kann die Funkreichweite von Easywave-Sendern erhöht werden.

In den Repeater können 32 Sendecodes eingelesen werden.

Es können bis zu 10 Telegramme direkt hintereinander empfangen und anschließend in gleicher Reihenfolge weitergeleitet werden.

**TRANSPARENTMODUS**

Solange kein Easywave-Sendecode in den Repeater eingelesen ist, wird jedes empfangene Easywave-Telegramm mit einer Zeitverzögerung von 270 ms wieder ausgesendet.

Wird ein Telegramm empfangen, blinkt die LED kurz. Wird ein Telegramm gesendet, leuchtet die LED für die Dauer des Sendevorgangs.

Sobald ein Sendecode in den Repeater eingelesen wird, steht der Transparentmodus nicht mehr zur Verfügung. Um diesen Modus wieder nutzen zu können, muss jeder Sendecode einzeln von Hand gelöscht oder ein RESET durchgeführt werden.

Telegramme von anderen Repeatern (Transparent- oder Kaskadiermodus) werden im Transparentmodus NICHT weitergeleitet!

**KASKADIERMODUS (Abb. 1)**

Werden beim Aufbauen einer Funkstrecke mehrere Repeater benötigt, müssen diese auf mehreren Ebenen im Kaskadiermodus betrieben werden, um ein „aufschaukeln“ des Systems zu verhindern. Hierzu müssen die Sendecodes der eingesetzten Easywave-Sender in die Repeater auf unterschiedlichen Ebenen eingelesen werden. (s. „Sender einlernen“, Seite 2)

**Ebenenaufbau:** Von Repeatern ausgesendete Sendecodes werden ausschließlich an Repeater der nächst höheren Ebene weitergeleitet (repeate). So wird verhindert, dass Sendecodes dauerhaft zwischen den Repeatern hin und hergeschickt werden und die Funkstrecke blockiert wird.

Hierbei ist die Programmierung so vorzunehmen, dass der Sender im, am weitesten vom Empfänger entfernten, Repeater auf der Ebene 1 eingelesen wird.

Die repeateten Telegramme dieses Repeaters werden dann ausschließlich von Repeatern der Ebene 2 akzeptiert, so dass Telegramme im „mittleren“ Repeater immer in Ebene 2 eingelesen werden müssen.

Der letzte Repeater wird dann in Empfangsreichweite des Empfängers montiert und der Sendecode wird hier in Ebene 3 eingelesen. Dieser Repeater akzeptiert ausschließlich Telegramme von Repeatern der Ebene 2.

**Senderverhalten:** Die Sendecodes von „normalen“ Sendern werden von Repeatern jeder Ebene akzeptiert und - entsprechend der eingelesenen Ebene - weitergeleitet. So ist sichergestellt, dass Empfänger von jeder gewünschten Position aus mit eingelesenen Sendern geschaltet werden können.

**Empfängerverhalten:** Repeater-Telegramme, egal in welcher Ebene eingelesen, werden von Easywave-Empfängern grundsätzlich akzeptiert. Somit müssen nicht zwingend immer alle drei zur Verfügung stehenden Ebenen der Repeater genutzt werden.

Je nach Anwendung ist allerdings darauf zu achten, dass immer nur der Repeater der letzten genutzten Ebene in Reichweite des Empfängers liegt.

**Repeater im Transparentmodus:** Telegramme von Repeatern im Transparentmodus werden von Repeatern im Kaskadiermodus auf Ebene 1 akzeptiert, als würden Sie von einem herkömmlichen Easywave-Sender ausgehen.

Somit kann ein (!) Repeater im Transparentmodus hilfsweise als „Ebene 0“ eingesetzt werden, sollten die 3 regulären Ebenen im Kaskadiermodus nicht ausreichen.

Repeater, in denen das betreffende Telegramm in Ebene 2 oder 3 eingelesen ist, verwerfen alle Telegramme eines Repeaters im Transparentmodus.

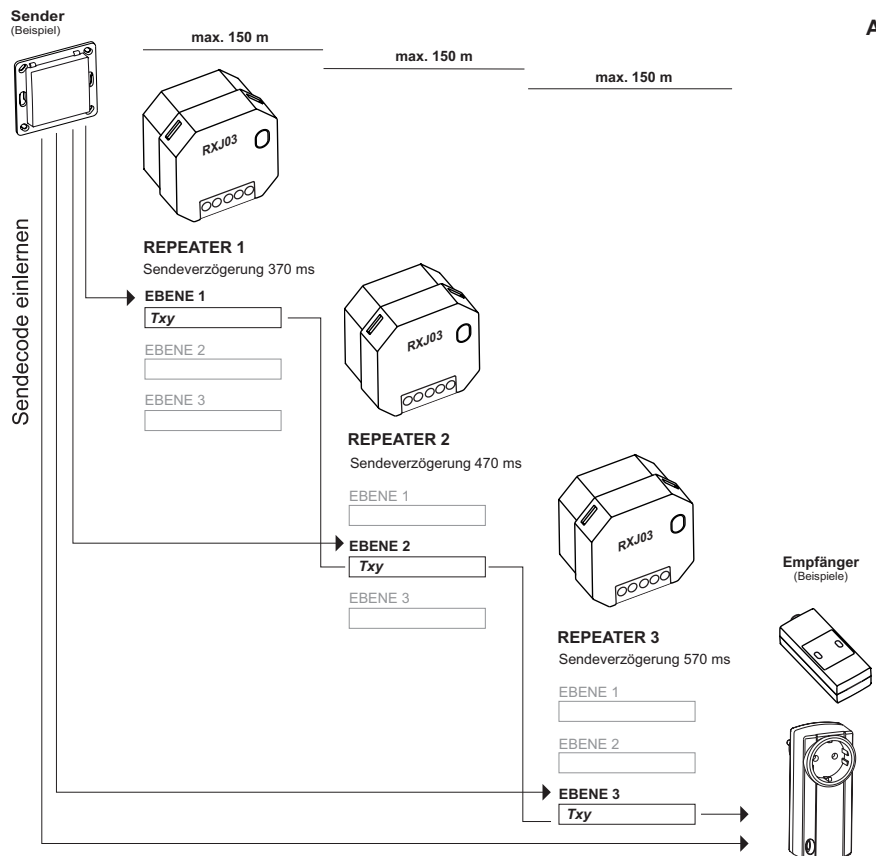


Abb. 1

## Inbetriebnahme

1. Montieren Sie den Repeater ausschließlich in handelsüblichen Unterputzboxen mit Deckel.
2. Schalten Sie die Anlage spannungsfrei und schließen Sie die Anschlusskabel für die Versorgungsspannung an.
3. Schalten Sie die Versorgungsspannung wieder zu.

**Achtung!** Beachten Sie die gültigen elektrischen Vorschriften!

Nach der Inbetriebnahme befindet sich der Repeater in Betriebsbereitschaft.



Achten Sie auf eine ungehinderte Funkverbindung. Vermeiden Sie die Montage in einem Verteilerkasten, Gehäusen aus Metall, in unmittelbarer Nähe von großen Metallobjekten, auf dem Boden oder in dessen Nähe.

## Sender einlernen

Sie müssen bei Sendern mit 2-Tast- oder 3-Tast-Bedienung generell nur den Code einer Taste übertragen. Der Code der zugehörigen Tasten wird automatisch zugeordnet.

### Sender in Ebene 1 einlernen

1. Drücken Sie die Programmierstaste **1x kurz** (< 1,6 Sekunden).  
Die LED blinkt im 1er-Takt.
2. Drücken Sie eine Taste Ihres Senders.
3. Der Sender wurde erfolgreich eingelernt.  
Die LED erlischt.

### Sender in Ebene 2 einlernen

1. Drücken Sie die Programmierstaste **2x kurz** (< 1,6 Sekunden).  
Die LED blinkt im 2er-Takt.
2. Drücken Sie eine Taste Ihres Senders.
3. Der Sender wurde erfolgreich eingelernt.  
Die LED erlischt.

### Sender in Ebene 3 einlernen

1. Drücken Sie die Programmierstaste **3x kurz** (< 1,6 Sekunden).  
Die LED blinkt im 3er-Takt.
2. Drücken Sie eine Taste Ihres Senders.
3. Der Sender wurde erfolgreich eingelernt.  
Die LED erlischt.

Wurde der Sendecode gespeichert, leuchtet die LED für ca. 2 Sekunden und der Repeater wechselt in die Betriebsbereitschaft.

Ein Sender kann nur auf einer Ebene eingelernt sein. Wird ein bereits eingelernter Sendecode in einer anderen Ebene erneut eingelernt, so wird ihm die neue Ebene zugewiesen.

## Einzelne Sendecodes löschen

1. Halten Sie die Programmierstaste gedrückt (>1,6 Sekunden) bis die LED schnell blinkt.
2. Drücken Sie eine Taste Ihres Senders. Wurde der Sendecode gelöscht, leuchtet die LED für ca. 2 Sekunden und der Repeater wechselt in die Betriebsbereitschaft.

## Alle Sendecodes löschen (RESET)

1. Halten Sie die Programmierstaste gedrückt (>1,6 Sekunden) bis die LED schnell blinkt.
2. Halten Sie die Programmierstaste gedrückt (>1,6 Sekunden) bis die LED für 4 Sekunden leuchtet. Es wurden alle, in den Ebenen eingelernten Sendecodes gelöscht. Der Repeater wechselt in die Betriebsbereitschaft. Der Transparentmodus ist wieder aktiv.



Ein Abbruch aller Lern- und Löschvorgänge ist durch kurzes Betätigen der Programmierstaste möglich oder durch ca. 30 Sekunden warten, bis der Empfänger in die Betriebsbereitschaft gewechselt ist.

## Fehlerbehebung

- 1-Tast-Betriebsarten schalten doppelt oder nach dem Einschalten sofort wieder AUS: Es liegt eine Überreichweite vor und den Empfänger erreichen 2 oder mehrere Telegramme. Dies können 2 Repeater oder 1 Sender und 1 Repeater sein. Sorgen Sie dafür, dass nur 1 Sender oder Repeater in Reichweite des Empfängers ist oder nutzen Sie eine 2-Tast-Betriebsart.
- Einzelne Telegramme werden nicht repeatet: Prüfen Sie, ob der Repeater im Transparentmodus ist. Aktivieren Sie den Transparentmodus durch einen **RESET** oder lernen Sie das Telegramm in den Repeater ein. Prüfen Sie, ob das Telegramm in den verwendeten Repeatern in der richtigen Ebene eingelernt ist.
- Bei der Verwendung der Betriebsart Totmann erfolgt nur ein kurzer Impuls am Empfänger: Die Dauer der Telegramme wird von den Repeatern nicht ausgewertet. Die Betriebsart „**Totmann**“ ist somit nur eingeschränkt als „**Impuls**“ nutzbar.“

## Allgemeine Hinweise

### Entsorgungshinweise

**Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!**

Entsorgen Sie Altgeräte über eine Sammelstelle für Elektronikschrott oder über Ihren Fachhändler.



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in die Sammelbehälter für Pappe, Papier und Kunststoffe.



### Gewährleistung

Innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder Umtausch.

Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

### Konformität



Hiermit erklärt ELDAT EaS GmbH, dass der Funkanlagentyp RXJ03 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.eldat.de](http://www.eldat.de)

### Kundendienst

Sollten trotz sachgerechter Handhabung Störungen auftreten oder wurde das Gerät beschädigt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den Hersteller.

### ELDAT EaS GmbH

Schmiedestraße 2  
15745 Wildau  
Deutschland

Telefon: + 49 (0) 33 75 / 90 37-310

Telefax: + 49 (0) 33 75 / 90 37-90

Internet: [www.eldat.de](http://www.eldat.de)

E-Mail: [info@eldat.de](mailto:info@eldat.de)